



Генеральная Ассамблея

Distr.: General

3 June 2016

Russian

Original: English

**Подготовительный комитет для Конференции
Организации Объединенных Наций по жилью
и устойчивому городскому развитию (Хабитат III)**

Третья сессия

Сурабая, Индонезия, 25–27 июля 2016 года

Тематическое совещание в рамках Хабитат III по вопросу об участии гражданского общества в создании «умных» городов

Записка секретариата

Секретариат Конференции Организации Объединенных Наций по жилью и устойчивому городскому развитию (Хабитат III) настоящим препровождает итоговый документ тематического совещания в рамках Хабитат III по вопросу об участии гражданского общества в создании «умных» городов, которое состоялось в Тель-Авиве 7 сентября 2015 года.



Итоговый документ тематического совещания в рамках Хабитат III по вопросу об участии гражданского общества в создании «умных» городов

Урбанизированный мир

Подтверждение принципов городской демократии

1. Вступая на агору древних Афин, тогдашние крестьяне, землевладельцы, ремесленники, священнослужители и солдаты превращались в активных граждан. Агора была демократической ареной города, местом, где открытые публичные дебаты формировали жизнь города, где вырабатывалась политика, обсуждались стратегии и принимались голосованием решения. Практически все в наших городах со времен древних Афин стало по-новому, однако суть городской жизни по-прежнему определяется масштабами вовлеченности и участия граждан. Как же выглядит agora XXI века? В последующем разделе мы обрисуем ключевые аспекты новых границ городской демократии во всем мире, осветив масштабы участия, вопросы распространения технологии как демократического инструмента и задачи, обусловленные формированием этих новых границ.

Введение

2. В октябре 2016 года Организация Объединенных Наций будет проводить в Кито, Эквадор, Конференцию Организации Объединенных Наций по жилью и устойчивому городскому развитию (Хабитат III), чтобы придать новый импульс приверженности мирового сообщества процессу устойчивой урбанизации. Основное внимание на Конференции будет уделено выработке и осуществлению носящей реформаторский характер Новой программы развития городов в целях эффективного использования потенциала урбанизации как одного из двигателей и источников развития, способных изменить жизнь людей к лучшему.

3. Были установлены цели в области устойчивого развития, сформулированные в Повестке дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, в которой говорится:

«Мы, народы...» — с этих торжественных слов начинается Устав Организации Объединенных Наций. «Мы, народы» встаем сегодня на путь, ведущий в 2030 год. В этот путь с нами отправятся правительства и парламенты, система Организации Объединенных Наций и другие международные учреждения, местные органы власти, коренные народы, гражданское общество, предприниматели и частный сектор, научные и академические круги — и все люди. Миллионы уже приняли участие в разработке этой повестки дня и будут считать ее своей. Это — Повестка дня людей, созданная людьми и для людей, что, по нашему убеждению, гарантирует ей успех.

4. В новых целях в области устойчивого развития признано также, что устойчивое городское развитие и управление имеют огромное значение для качества жизни людей. Мы будем сотрудничать с местными властями и общинами в деле модернизации и планирования наших городов и населенных пунктов, с тем чтобы способствовать укреплению сплоченности общин и повышению личной безопасности их членов, а также стимулировать инновационную деятельность и занятость. Мы ослабим негативное влияние городской деятельности и химических веществ, которые вредны для здоровья людей и окружающей среды, в том числе посредством экологически продуманного регулирования и безопасного использования химических веществ, сокращения и рециркуляции отходов и более эффективного использования водных и энергетических ресурсов. Мы будем также стремиться свести к минимуму воздействие городов на глобальную климатическую систему. Мы будем учитывать демографические тенденции и прогнозы в наших национальных стратегиях и мероприятиях по развитию сельских и городских районов. Мы с нетерпением ожидаем предстоящую конференцию Хабитат III.

5. В тематическом документе, подготовленном для Хабитат III по вопросу об «умных» городах¹, обрисованы ключевые факторы, стимулирующие работу по осуществлению рамочной программы создания «умных» городов.

Стратегическая политика, законодательные акты, правила и положения: «умные» и устойчивые города должны планироваться, проектироваться, развиваться и управляться эффективно. Кроме того, концепция «умных» городов не дает автоматических результатов. Для этого требуются стратегическая политика и принципиально новое мышление в сфере освоения научно-технических достижений XXI века в рамках программы устойчивой урбанизации. Важно также, чтобы развитие «умного» города понималось не как конечная цель городской администрации, а как способ сокращения стоимости государственных услуг, повышения их доступности и качества, обеспечения более строгого соблюдения регулятивных норм и содействия усилению гласности и подотчетности в работе государственных учреждений. Для решения всех этих задач требуется «умная» система управления, учитывающая взаимодополняющие ценности и связи городских и сельских районов, передовые механизмы партнерства и подходы, опирающиеся на инициативу снизу, с участием всех заинтересованных сторон.

Инновационные и оперативно реагирующие процессы городского планирования и проектирования: процессы планирования и проектирования с точки зрения планового расширения городов ориентированы на решение следующих задач: планировка общественного пространства, сводящая к минимуму транспортные потребности и стоимость обслуживания одновременно с обеспечением оптимального использования земельных ресурсов; расположение улиц, обеспечивающее повышенную мобильность и пространство для общественной и экономической деятельности; выделение открытых пространств, обеспечивающее наличие зон для отдыха и социального общения, улучшающих качество жизни людей; и система районирования, способствующая вложению частных средств в четко обо-

¹ Имеется по адресу: http://unhabitat.org/wp-content/uploads/2015/04/Habitat-III-Issue-Paper-21_Smart-Cities-2.0.pdf.

значенные и обслуживаемые районы. Необходимо провести повторную оценку существующих подходов и инструментов, выявить передовые виды практики, подходящие для местных условий, обеспечить соответствие международным стандартам и шире внедрять комплексные подходы, объединяющие разные государственные министерства и сектора (транспортную сеть и сеть связи, экологичные здания, открытые для всех и эффективные населенные пункты и системы обслуживания, меры по улучшению качества воздуха и воды, готовность к бедствиям и реагирование на них в интересах обеспечения жизнеспособности городов).

Энергичное финансовое планирование: для претворения в жизнь концепции «умных» городов требуется энергичное финансовое планирование и капиталовложения, и, следовательно, необходимо опираться на знания, вытекающие из местного контекста. Для этого требуется открытая для всех система управления, характеризующаяся широким участием заинтересованных сторон, которая гармонично сочетала бы приоритеты государственного и частного секторов и обеспечивала бы участие гражданского общества, в том числе маргинализированных и уязвимых групп населения, в процессах принятия государственных решений на местном уровне. Необходимо также, чтобы финансовые модели были хорошо продуманными, были ориентированы на внедрение затратоэффективных и устойчивых решений и благоприятствовали иностранным инвестициям. Цель данного аспекта – разработка реалистичного и практически осуществимого финансового плана, который имеет решающее значение для успешного проведения планового расширения городов и заполнения пустующих пространств (ПРГ/З).

Согласованность: международному сообществу необходимо прийти к единому пониманию термина «„умный“ и устойчивый город» и лучше понять, как применение так называемых «умных» подходов может способствовать продвижению вперед новой программы развития городов. Необходимо глубже изучить тезис о том, что применение ИКТ в сфере городского планирования, проектирования и управления процессом урбанизации и городами автоматически даст более эффективные результаты. Данный процесс является длительным и не может быть осуществлен в одночасье. Преобразование или перестройка города в более «умный», более жизнеспособный, более устойчивый город — это далекая цель, и каждый город будет скорее всего идти своим путем. Этот длительный процесс представляет собой последовательность действий, которые не только позволят сопоставлять результаты, но и будут стимулировать устойчивое развитие городов, при этом каждый город сможет количественно оценивать достигнутые успехи. Городские власти несут ответственность за постоянное улучшение условий жизни в городах как залог повышения их эффективности на будущее. Поэтому данный процесс должен обладать способностью адаптироваться к динамичному, меняющемуся и сложному характеру городов и постоянно корректировать намеченный курс, по мере необходимости.

6. Мы подтверждаем следующие положения:

а) ветры урбанизации: 2 процента, 50 процентов, 70 процентов и 80 процентов — эти четыре цифры наглядно описывают то уникальное место,

которые мы занимаем сегодня в истории. Города занимают всего 2 процента территории планеты, однако на этой площади сосредоточено более 50 процентов населения мира, создающих более 70 процентов наших экономических благ и производящих 80 процентов загрязняющих веществ. Города стали средоточием благосостояния человечества и его надеждой на завтрашний день, на устойчивое, справедливое и счастливое будущее. Городские районы — это живой сплав истории, цивилизации, многообразия и культуры. Урбанизация явилась движущей силой, изменившей почти все на своем пути, в том числе способы мышления, действия и использования пространства, образ жизни, социально-экономические отношения и структуры производства и потребления;

b) в городах необходимо развивать устойчивые механизмы, позволяющие их жителям наращивать потенциал и опыт гражданской ответственности в целях расширения демократических платформ и ответственного управления. Эта задача носит двуединый характер: города должны снова стать демократической ареной, а жители должны снова стать активными гражданами, а не просто потребителями услуг. Участие гражданского общества должно стать повседневной практикой и неотъемлемой частью городской жизни на всех уровнях муниципальной и общественной деятельности;

c) нынешний исторический момент — это еще и время громадных возможностей. Уже достигнуты значительные успехи в решении многих задач развития. В течение жизни одного предыдущего поколения сотни миллионов людей вырвались из тисков крайней нищеты. Образование стало намного доступнее как для мальчиков, так и для девочек. Распространение информационно-коммуникационных технологий и подключение к глобальной сети обладают огромным потенциалом для ускорения прогресса человечества, преодоления отставания в сфере цифровых технологий и развития обществ, основанных на знаниях;

d) сегодня в мире насчитывается более 7 миллиардов абонентов мобильной связи по сравнению с 738 миллионами в 2000 году. Число пользователей Интернета во всем мире составляет 3,2 миллиарда человека, из них 2 миллиарда проживают в развивающихся странах. В 2015 году охват мобильной широкополосной связью по всему миру составлял почти 47 процентов, т.е. за период с 2007 года он вырос в 12 раз. В 2015 году 69 процентов населения мира будет охвачено мобильной широкополосной связью третьего поколения по сравнению с 45 процентами в 2011 году;

e) местные органы государственного управления меняют методы своего управления в соответствии с требованиями XXI века. Подходы, опирающиеся на информационно-коммуникационные технологии, могут содействовать укреплению работы правительств, отчасти благодаря повышению гласности на основе использования открытых данных и благодаря улучшению доступа граждан к услугам через компьютерные платформы, работающие в режиме «онлайн».

7. В свете вышесказанного:

a) для решения стоящих перед нами задач нам необходимо задействовать самые лучшие и блестящие идеи и кадры. Наши города должны стать движущей силой, объединяющей эти два элемента, создавая условия для участия и новаторства и облегчая работу процессов и платформ. Перед будущими

городскими властями ставится не только задача освоения технологий и практического использования данных, но и, в еще большей мере, задача управления и обеспечения участия гражданского общества. Наши города должны снова стать демократическими аренами, и жители наших городов снова станут активными гражданами, а не просто потребителями услуг. Участие гражданского общества должно стать повседневной практикой и неотъемлемой частью городской жизни на всех уровнях муниципальной и общественной деятельности;

b) городским властям необходимо продолжать изучение «умных» возможностей, анализ научно-технического потенциала, потенциала социальных сетей, инфраструктуры «Интернета вещей» и методов мобилизации широких масс населения. Нам необходимо лучше понять потенциал «умных» городов как демократических арен для расширения прав и возможностей граждан, как государственно-административных платформ и как средства внедрения научно-технических новшеств по инициативе пользователей. Усилия по созданию «умных» городов должны быть направлены на развитие устойчивых механизмов, позволяющих жителям наращивать потенциал и опыт гражданской ответственности в целях расширения демократических платформ и ответственного управления;

c) мы признаем тот факт, что, хотя устои местной демократии основываются на выборах, участие граждан может принимать многочисленные формы с использованием современной практики и механизмов. Не менее важное значение для обеспечения прочных основ местной демократии имеют партнерские отношения между муниципальными и общественными органами, которые должны опираться на широкий спектр возможностей для вовлечения и участия общественности, далеко не ограничивающихся проведением выборов;

d) мы подтверждаем, что составным элементом обеспечения участия граждан является ведение диалога как одна из наиболее ярких и новаторских функций в развитии местной демократии. В ходе диалога на первый план выходят общественные качества демократии, наглядно показывая, что во многих странах граждане опираются на традиции и обычаи, творчески используя сельские советы для высказывания своих мнений и ведения обсуждений;

e) нам необходимо продолжать расширять масштабы демократии, расширять методы участия, используя такие инструменты, как инициатива избирателей, проведение референдумов и составление бюджетов на основе широкого участия. Общеизвестен тот факт, что местная демократия, основанная на принципе всеобщего участия, содействует усилению подотчетности и более качественному предоставлению основных видов услуг, а также разрядке региональной, этнической и религиозной напряженности;

f) мы сознаем, что сетевое подключение и обеспечение гласности имеют, как доказано на практике, огромное значение для налаживания взаимодействия и осуществления функции управления. Разумеется, появление новых технологий и медийных средств открывает новые возможности для наращивания участия и вовлеченности гражданского общества. Поэтому «умный» город имеет две отличительные особенности: наличие больших массивов данных и подключение жителей к единой сети;

g) мы ценим тот факт, что на базе Интернета создается новая общественная агора. Компьютерная сеть превратилась в платформу, обеспечивающую новые возможности для формирования интерактивной виртуальной общественной арены, позволяющей вышестоящим органам направить усилия на формирование нового облика городов с опорой на постоянно поступающую снизу инициативу. Такие новые медийные платформы, как Facebook и Twitter, являются новыми проводниками более быстрых и широких, чем когда бы то ни было, информационных потоков, двигающихся во множестве направлений, которые позволяют все большему числу людей, особенно молодежи, поддерживать контакт со своим городом;

h) мы приветствуем широкое многообразие наших городов как главной арены для участия гражданского общества. Мы признаем тот факт, что, несмотря на огромные возможности, которые открываются в связи с использованием технологий, их применение может также привести к изоляции жителей и исключению их из сферы участия. Мы обязуемся направить наши усилия на преодоление отставания в сфере цифровых технологий и обеспечение доступности общественной арены для всех граждан.

Рекомендации

Проведение в жизнь стратегии, направленной на обеспечение участия гражданского общества в создании «умных» городов

8. Мы обязуемся предпринимать настойчивые шаги, направленные на создание климата, способствующего налаживанию взаимодействия между жителями, деловыми предприятиями, неправительственными организациями и муниципальными органами, опираясь при этом на новейшие технологии, создающие возможности для обучения, творческой работы и обмена информацией в интересах достижения социально-экономического процветания.

9. Мы предлагаем включить принцип участия гражданского общества в создании «умных» городов в стратегическую основу и концепцию формирования таких городов в качестве одного из главных руководящих принципов наращивания процесса развития и повышения благосостояния. Так, принцип участия гражданского общества в создании «умных» городов может с успехом применяться в процессе стратегического городского планирования. Стратегическое городское планирование является циклическим процессом, обеспечивающим постоянный анализ плана городского развития с учетом меняющихся нужд и запросов жителей города, оснащая при этом руководителей директивных органов исключительно полезным инструментом.

10. В процессе планирования наших городов мы рекомендуем учитывать необходимость постоянного укрепления доверия и потенциала граждан как ключевого элемента данного плана и последующих действий. Обеспечение гласности и непрерывного участия, наряду с заблаговременным осуществлением предусмотренных в плане программ и/или проектов, содействует повышению доверия общественности к такому плану одновременно с укреплением способности муниципальных органов решать существующие проблемы.

11. Мы подчеркиваем важность следующих принципов как основы для планирования «умных» городов при участии гражданского общества:

- а) применение многодисциплинарного подхода: аспекты жизни города должны учитываться во всем их многообразии;
- б) широкое участие общественности: представители жителей города и других заинтересованных сторон должны всесторонне участвовать в разработке плана;
- в) формирование консенсуса: процесс должен быть организован таким образом, чтобы различным заинтересованным группам было легче достичь консенсуса по широкому кругу тем и вопросов;
- д) скорейшее завершение работы: план должен быть подготовлен в относительно короткие сроки;
- е) заблаговременная разработка планов действий: планы действий, рассчитанные на разные сроки осуществления, должны быть разработаны еще до того, как будет готов стратегический план, что поможет повысить доверие общественности к такому плану;
- ф) гласный процесс планирования: общественность должна иметь возможность следить за ходом подготовки плана с помощью веб-сайта муниципальных органов и других медийных средств;
- г) расширение полномочий муниципальных органов: план должен обеспечивать муниципальные органы новыми инструментами для руководства процессом городского развития в соответствии с концепцией формирования «умных» и устойчивых городов и с учетом нужд и запросов их жителей.

Концепция работы муниципальных органов, в которой на первый план ставятся интересы граждан

12. Мы рекомендуем, чтобы концепция, положенная в основу планов развития городов, предусматривала использование модели местного самоуправления, цели которого определяются исходя из интересов граждан. Обеспечение благополучия граждан должно быть главным принципом работы муниципальных органов, в которой на первый план ставятся интересы граждан. Услуги должны предоставляться с соблюдением принципов профессионализма, отличного качества и честности. Работники муниципального органа должны быть преданы целям его работы и должны внимательным образом учитывать нужды отдельных граждан, коллективов и общин, а также обладать чувством приверженности в целях предоставления как можно более качественных услуг всем клиентам.

Участие гражданского общества как норма жизни

13. Мы подчеркиваем, что успешная реализация плана развития города зависит от его согласованности, когда каждое положение плана непрерывно дорабатывается, создаются необходимые механизмы для его осуществления и постоянно расширяется набор инструментов, имеющихся в распоряжении муниципального органа.

14. Мы рекомендуем формировать корпоративную культуру, содействующую участию общественности и помогающую различным муниципальным органам наладить процессы, основанные на широком участии.

15. Мы выступаем за поддержание диалога с общественностью в качестве нормативного оперативного метода работы муниципальных органов и в качестве двустороннего процесса, реагирующего на инициативу снизу и доводящего до низового уровня решения, поступающие сверху.

Создание множественных платформ для обеспечения непрерывного участия гражданского общества

16. Мы рекомендуем вкладывать активные усилия в разработку инструментов и объединение концепции общественного участия в работе муниципальных органов, включая:

а) процессы физического планирования: разработка методологий и процедур, касающихся уведомления и участия общественности в процессах планирования;

б) программы поддержания диалога: разработка кратких методик и руководящих принципов для организации общинных и районных собраний и программ;

с) цифровые и социально-медийные ресурсы: разработка принципиально новых платформ для вовлечения и участия общественности;

д) учебная подготовка: организация учебных программ для работников муниципальных органов, занимающихся обеспечением участия общественности, и учебных программ, практикумов, семинаров и персонального консультирования для старших исполнительных работников муниципальных органов;

е) виртуальная рабочая среда: разработка порталов муниципальных органов, на которых работники могут обмениваться знаниями и информацией о концепциях и процессах обеспечения участия общественности;

ф) планы работы муниципальных органов: поощрение участия общественности в процессах принятия решений и закрепление этой задачи в качестве ориентира в установленных муниципальным органом целях и планах работы.

Участие гражданского общества в создании «умных» городов

17. Мы рекомендуем вести настойчивую работу по освоению новейших технологий, создающих возможности для обучения, творческой работы и обмена информацией в интересах достижения социально-экономического процветания. «Умные» технологии должны стать неотъемлемой частью системы обеспечения участия гражданского общества в жизни города, с упором на использовании «умных» методов вовлечения граждан в процессы принятия решений и народной мудрости как средства эффективного муниципального управления в новую эпоху.

18. Мы рекомендуем также активнее применять имеющиеся в распоряжении городских властей технологические и социальные инструменты, позволяющие эффективнее использовать информационно-коммуникационные технологии в целях обеспечения более рационального распоряжения имеющимися ресурсами, экономии затрат на энергоснабжение, предоставления более качественных услуг, улучшения качества жизни и достижения целей, закрепленных в концепции развития устойчивых городов.
